

Comprendre le texte par l'interprétation

Le travail d'interprétation, c'est combler les manques, rétablir un ordre, faire des rapprochements non signalés entre les mots du texte, les faits du texte, le texte et d'autres textes, le texte et sa propre expérience. Lire un texte littéraire, c'est créer du sens, c'est découvrir un sens qui n'est pas donné d'avance.

Problématique : Texte théâtral (forme particulière)

Voyage initiatique

Découverte du monde avec des références à des textes, des œuvres connues.

Échanger et justifier

4^{ème} de couverture: "c'est peut-être cela aussi grandir"
"Scène 1 : la voix off : pourquoi ?"
Les envies du pingouin, les réponses de Sa maman.
Scène 3 : l'ironie de la Petite Sirène.
Scène 4 : les oies voient tout, dominent le monde.
Scène 6 : retour sur l'importance du conseil de la baleine.
Comparaison entre le petit garçon et le pingouin.
Le pingouin s'enivre.
Scène 7 : le langage qui montre que la pieuvre est amoureuse.
Ce qui montre que le pingouin ne comprend pas ce qui lui arrive.
Ce qui montre que Barbanègre est possessive, jalouse, colérique.
Scène 8: Le pingouin est considéré comme un homme.
Blanc/noir: couleurs symboliques –allusions à la noce, au racisme.
Scène 9: La chanson du pingouin résume son périple.
Les différentes propositions des animaux pour accueillir le pingouin
Les rimes, les niveaux de langage des animaux
Scène 10: Le monologue = la nostalgie
La "fiente" démystifie le héros.
Fin du voyage initiatique " C'est drôle de devenir grand"

Mettre en voix

Scène 1: La différence de ton entre la mère (riant) et le pingouin (songeur)
Scène 2: Travail sur les intonations et le registre de langue: Comment scander? Chanter?
Scène 3: Le dialogue page 10 à 12
Scène 4: Plusieurs oies qui se font se répéter ce que dit le pingouin
Scène 6: Le dialogue des 2 maris pages 22-23
Scène 8: Travail sur le ton des personnages (admiratif, respectueux, riante)
Scène 9: idem que scène 8 + in tableau 2, travail sur les intonations en fonction du caractère des personnages (hauteur de voix, indication de jeu) surtout page 47

Anticiper

- A partir du titre: opposition entre les termes pingouin et jungle
- A partir de la couverture : le pingouin / les caractères arabes de la surcharge philatélique (Umm-al-Qiwain étant un des 7 émirats arabes unis)
- 4^{ème} de couverture : en quoi les rencontres citées peuvent-elles être agréables ou dangereuses ?
- A partir du titre de chaque scène : que va-t-il se passer ?
- Scène 5 : si le pingouin rencontre des hommes ?

Lire des images

Sur la couverture : un timbre-poste. (réel ou non ?)
Contradiction entre l'image du pingouin et les caractères du timbre
Pas d'autres illustrations

Comprendre la structure narrative

- Pages 3 et 4 : c'est une pièce de théâtre.
- Le découpage du texte en scènes.
- La transition entre les scènes : faire le noir.
- La notion de tableaux à l'intérieur d'une même scène.
- La notion d'épilogue.
- L'évocation du public (cf. scène 10)

Mettre en scène

Scène 1: Communication non verbale: Comment montrer son désaccord sans parler?
Scène 4: Pages 15-16: Comment mettre en scène les indications données?
Scène 5: Travail du corps à partir des indications données "escalade", "black-out", à plusieurs mètres"
Scène 6: les indications de la page 25: cri des marins, bourrasque.
Scène 8: Travail possible sur l'attitude, les postures des personnages
Scène 9: Travail corporel sur le réveil du pingouin
Chant: soliste et chœur

Mettre en relation

- En amont, aller au théâtre voir une pièce.
- Lire des textes évoquant :
un voyage "initiatique"
une pièce de théâtre
une autre histoire de pingouin
une histoire mettant en opposition couleur et noir et blanc
- Les référents du texte: La Petite Sirène, le voyage de Nils Holgersson, Jonas et la baleine.
- Arts plastiques : scène 7, le décor.
- Graphisme : scène 9, les rayures, le noir et blanc.

Lire personnellement

- Des situations où le héros ne connaît pas les personnages célèbres à qui il s'adresse. (cf. Inspecteur Toutou de P. Gripari)
- Des histoires avec un acte qui démystifie le héros (ici, la fiente)
(cf. Ce que mangent les maîtresses ?)

Écrire

Scène 1 : décrire des animaux, des objets par des substituts.
Scène 4 : imaginer ce que disent les oies: les commentaires, les avis.
Scène 5 : jeu sur les sonorités (cf. Professeur Tournesol in Tintin)
Scène 6: chronologie de la scène à reconstituer.
Scène 7 : faire le tracé du voyage sur une carte.
travail en poésie : les "compléments" : je suis..., tu es...
(cf. chanson de Carla Bruni)
Scène 9 : Que ferais-tu pour accueillir un nouvel élève, un nouveau voisin...?
Epilogue : ce qui montre que je deviens grand.

LE LONG VOYAGE DU PINGOUIN VERS LA JUNGLE